SURFACE PROTECT./OBERFL. SCHUTZ	
I	JED-240-3
II	JED-256-1 Ⓤ
III	JED-240-2 Ⓤ
IV	JED-371 Ⓤ

14 f8	$^{-0.016}_{-0.043}$
14 H11	$^{+0.110}_{0}$

MAIN VIEWS REFER TO DIMENSIONS ONLY
POSITION OF COMPONENTS SEE REPRESENTATION OF VARIANTS
HAUPTANSICHTEN BEZIEHEN SICH NUR AUF DIE ABMESSUNGEN
POSITION DER BAUTEILE SIEHE ABWANDLUNGSDARSTELLUNGEN
VUES PRINCIPALES CONCERNENT LES DIMENSIONS SEULEMENT
POSITION DES COMPOSANTSVOIR DESSIN DE LA VARIANTE
VISTE PRINCIPALI RIGUARDANO DIMENSIONI SOLAMENTE
POSIZIONE DELLE COMPONENTI VEDERE DISEGNO DI VARIANTE

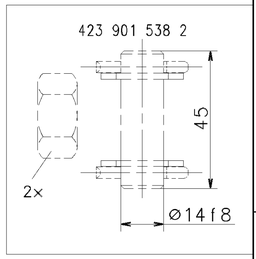
THEORETICAL SWIVEL POINT OF THE PUSH ROD
THEOR. SCHWENKPUNKT DER DRUCKSTANGE
CENTRE D'ARTICULATION THEORIQUE DE LA TIGE
CENTRO D'ARTICOLAZIONE TEORICO DELL ASTA

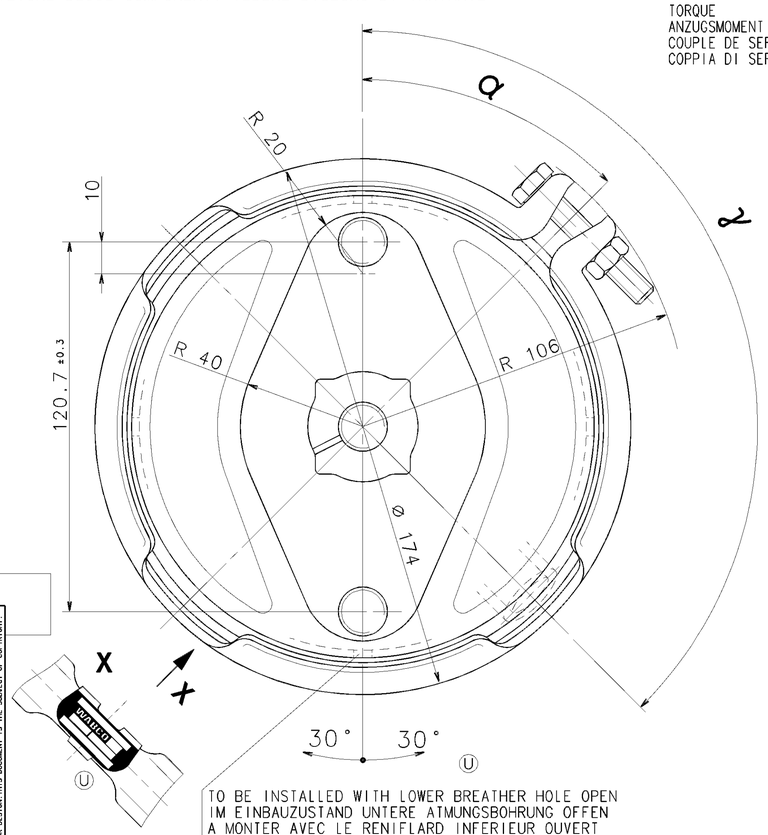
Ⓤ OPEN BREATHER HOLE
OFFEN ATMUNGSBOHRUNG
OUVERT TROU RENIFLEUR
APERTO FORO RESPIRATORE

TORQUE
ANZUGSMOMENT : 30 ±5 Nm
COUPLE DE SERRAGE :
COPPIA DI SERRAGGIO:

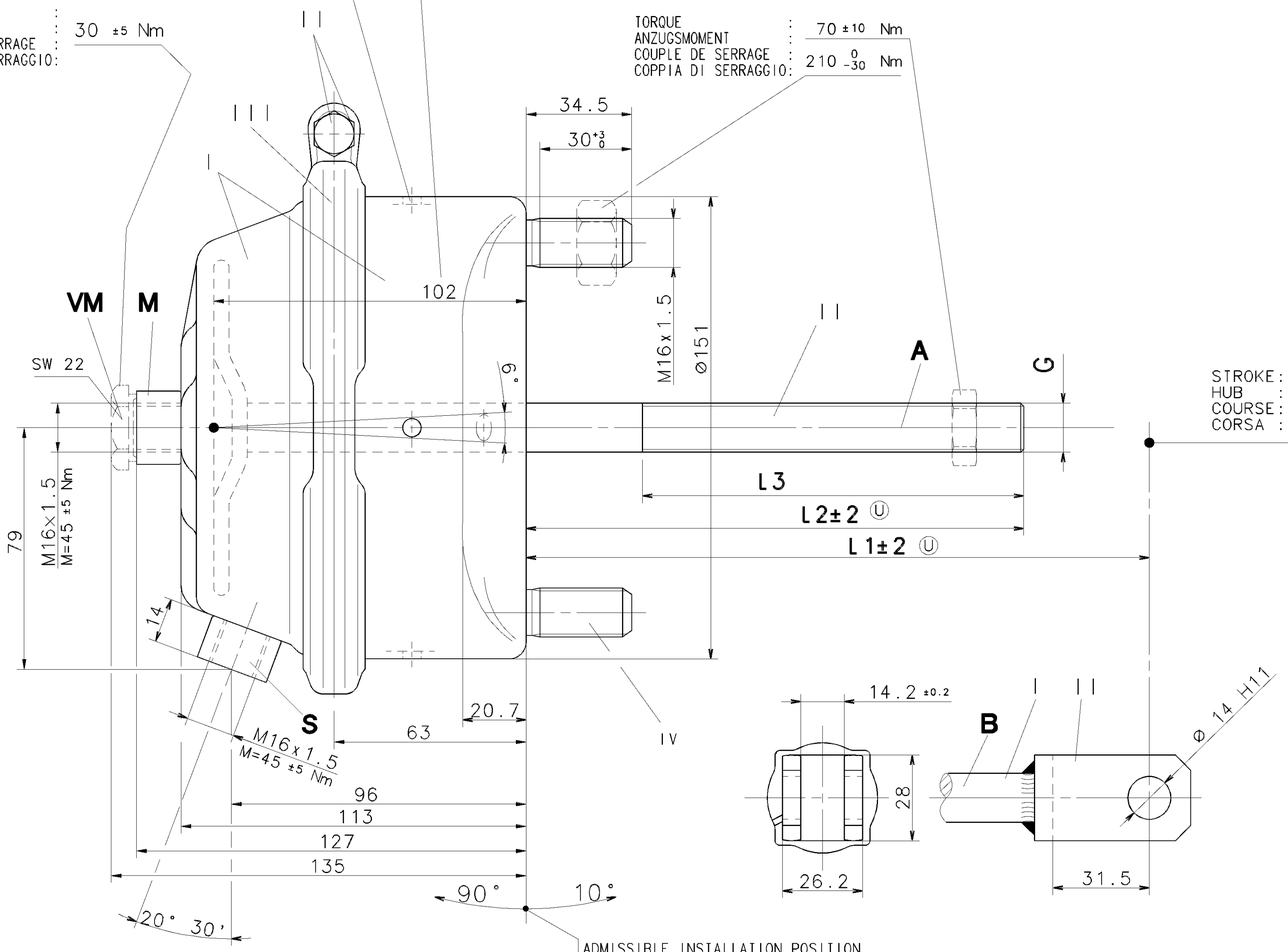
TORQUE
ANZUGSMOMENT : 70 ±10 Nm
COUPLE DE SERRAGE : 210 $^{0}_{-30}$ Nm
COPPIA DI SERRAGGIO:

BY-PACKING
BEIPACK
PAQUET JOINT
PACKO RIUNCHIUSO





TO BE INSTALLED WITH LOWER BREATHER HOLE OPEN
IM EINBAUZUSTAND UNTERE ATMUNGSBOHRUNG OFFEN
A MONTER AVEC LE RENIFLARD INFERIEUR OUVERT
INSTALLAZIONE : CON IL FORO DI SFIATO INFERIORE APERTO



ADMISSIBLE INSTALLATION POSITION
ZULAESSIGE EINBAULAGE
POSITION D'INSTALLATION ADMISE
POSIZIONE DI MONTAGGIO AMMESSA

STROKE :
HUB : 75 mm
COURSE :
CORSA :

FORCE OF RETURN SPRING :
RUECKSTELLKRAFT DER FEDER : 100 ±10 N
EFFORT DU RESSORT DE RAPPEL :
FORZA DELLA MOLLA RITORNO :

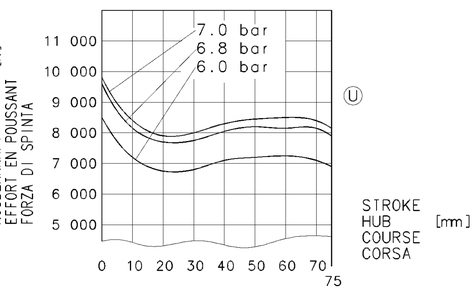
EXTERNAL STROKE LIMIT
HUBBEGRENZUNG EXTERN
LIMITE DE COURSE EXTERNE
LIMITAZIONE DI CORSA ESTERNO

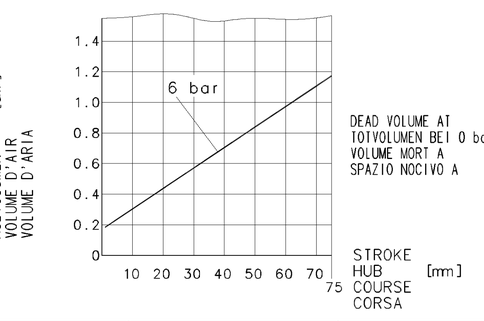
THERMAL RANGE OF APPLICATION :
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40 °C..+80 °C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE :
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :

MEDIUM : AIR
MEDIUM : LUFT
FLUIDE : AIR
FLUIDO : ARIA

SERVICE PRESSURE :
BETRIEBSDRUCK : Pe max.= 10 bar
PRESSION DE SERVICE :
PRESSIONE DI ESERCIZIO :

(TEMPORARILY :
(KURZZEITIG : Pe max.= 12 bar)
(DE COURTE DUREE :
(BREVE TEMPO SOLO :





DEAD VOLUME AT
TOTVOLUMEN BEI 0 bar:=0.072 dm³
VOLUME MORT A
SPAZIO NOCIVO A

WABCO IDENTIFICATION	CUSTOMER'S NO. KUNDEN-NR. No. CLIENT No. CLIENTE	DESIGN AUSFUEHRUNG EXECUTION ESECUZIONE	L1	L2	L3	α	γ	G	PORT ANSCHLUSS ORIFICE ORIFICIO	PLUG VERSCHL.-SCHR. BOUCHON TAPPO
					DIMENSIONS					
423 105 134 0	1379576	B	85			0	0		M + S	
423 105 131 0	1302943	B	230			270	20		M + S	
423 105 130 0	1302942	B	230			90	340		M + S	
Ⓤ										
423 105 089 0		B	50			180	0		M + S	VM
423 105 085 0	0292209	B	162			180	0		M + S	VM
423 105 081 0	0751728	A		50.8		180	17.5	M14x1.5	M + S	VM
423 105 080 0	0751727	A		50.8		180	342.5	M14x1.5	M + S	VM

GENERAL SPECIFICATION:	JED-334		
FURTHER TECHNICAL DATA:			
DOC. CODE:	SHEET:	TO	

GENERAL TOLERANCES

CLASS 1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤50	>50 ≤180	>180 ≤400	>400	∢
FINE	0,5	1,0	1,5	2,0	
MEDIUM X	1,0	2,0	3,0	4,0	± 3°
COARSE	2,0	3,5	5,0	6,5	

TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED

088424	14xU	04-02-27	
080908	1x I	01-07-19	
071489	1x S	99-06-23	
071465	4x R	99-06-14	
064591	1x Q	97-09-16	
056978	2x P	95-03-13	
056917	1x O	94-12-12	
052250	4x N	93-02-01	
046776	3x M	90-07-13	
DCN-NO.	REV.	DATE	

CADAM-DRAWING COPYRIGHT
DATE 85-07-16 SIGNATURE
DRAWN: MUELLER
CHECKED: FRANIA
STANDARDIZATION: PANTZER

WABCO

BRAKE CHAMBER
MEMBRANZYLINDER
VASE A DIAPHRAGME
BRAKE CHAMBER TYPE 20

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.	DOC. CODE	SHEET
2.8 KG	1:1	423 105 899 0	653	1/1
SIZE	I.R.I.			
A 1	520 Ⓤ		SHAPE CODE	REPLACEMENT FOR

100mm
EXPERT CODE 8 1 5 Ⓤ
PRODUCT TYPE

100/0106/04.93
625/1553

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU NON EXPRESSEMENT AUTORISEES SONT INTERDITES. TOUS DROITS DE PROPRIETE INDUSTRIELLE ABS

NON È PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO, NE UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERE E COMUNICARE AD ALTRI SENZA ESPRESSA AUTORIZZAZIONE. TUTTI I DIRITTI DI PROPRIETÀ INDUSTRIALE SONO A NOI RISERVATI

ESTE DOCUMENTO NO SE DEBE ENTREGAR A TERCEROS NI REPRODUCIR, NI USAR SU CONTENIDO NI COMUNICARLO A OTRAS PERSONAS SIN NUESTRA AUTORIZACION EXPRESA. TODOS LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INDUSTRIAL SON PROPIEDAD DE ABS

WEITERGABE SOWIE VERVIELFÄLTIGUNG DIESER UNTERLAGE, VERWERTUNG UND MITTEILUNG IHRES INHALTS NICHT GESTATTET, SOWEIT NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANDEN. ZUWIDERHANDLUNGEN VERPFLICHTEN ZUM SCHADENERSATZ. ALLE RECHTE FÜR DEN FALL DER PATENTERTEILUNG ODER GEBRAUCHSMUSTER-EINTRAGUNG VORBEHALTEN

COPYING OF THIS DOCUMENT, AND GIVING IT TO OTHERS AND THE USE OR COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, ARE FORBIDDEN WITHOUT EXPRESS AUTHORITY. OFFENDERS ARE LIABLE TO THE PAYMENT OF DAMAGES. ALL RIGHTS ARE RESERVED IN THE EVENT OF THE GRANT OF A PATENT OR REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN. THIS DOCUMENT IS THE SUBJECT OF COPYRIGHT